

LOS TRABAJOS Y LOS DIAS

CRÓNICA DE TRES MESES

CICLO DE CONFERENCIAS

En la tarde del 4 de diciembre se inauguró el Ciclo de conferencias que anualmente organiza la Institución Príncipe de Viana. Presidió el acto, en ausencia del Presidente Sr. Conde de Rodezno, el Vicepresidente don Francisco Uranga, acompañado por varios miembros del Consejo Permanente. La conferencia estuvo a cargo del R. P. Ricardo García Villoslada, S. J., de la Residencia de Salamanca, notable publicista y navarro. Bajo el título de «Trento, la Contrarreforma y San Ignacio de Loyola» disertó sobre estos temas:

«El Concilio de Trento y la Contrarreforma.

La Compañía de Jesús en sus relaciones con Trento y la Contrarreforma. Concepto de Contrarreforma o Restauración Católica.

Sus tres problemas esenciales son:

- a) Reforma eclesiástica.
- b) Cultura postridentina o barroca.
- c) Lucha con los enemigos de la cristiandad.

Actuación y significado de San Ignacio de Loyola en ese problema».

SE RESTAURA LA «TABLA DE LA CRUCIFIXION» DE LA CATEDRAL

Se expone en el comedor de la Diputación Foral la llamada «Tabla de la Crucifixión», una de las más preciosas joyas de nuestra Catedral. Debido al deplorable estado de su pintura, la Institución «Príncipe de Viana» la llevó al Museo del Prado, donde bajo la dirección, tan exquisitamente experta, del académico Sr. Sánchez Cantón ha sido restaurada.

De esta primorosa «Tabla de la Crucifixión» se ocupa el Sr. Arigita («Fernando de Alvarado» en «Guía del viajero en Pamplona», 1904 p. 48) y dice «Se guarda en la Sindicatura capitular y es, acaso la más antigua de España. Pertenece a la escuela francesa del siglo XIII y el artista empleó en su obra los aglutinantes que solían usarse en estos trabajos al temple, antes de la renovación de la pintura al óleo, descendiendo en su cuadro a pormenores delicadísimos que hacen de esta Tabla un verdadero monumento del arte de dicha época». El Sr. Altadil, basándose en el estudio de Mr. Emile Bertaux, nos ha dejado una extensa nota crítico-descriptiva en (Boletín de la C. de M. H. y A Navarra, 2.^a época 1921, t. XII, p. 137-142).

Del trabajo del señor Altadil, como también, de los de Madrazo y Arigita, tomamos estos someros apuntes que pueden servir de orientación.

La Tabla mide 1'285 ms. de alto por 0'82 ms. de ancho. Figuró esta bellísima pintura en el II Congreso de Estudios Vascos, celebrado en Pamplona, en 1920 y fué colocada en la exposición de arte retrospectivo en la tercera galería del claustro bajo de la catedral. En el centro está Jesucristo crucificado, en una cruz que la forman dos troncos de árbol sin desbatar. Al pie de la cruz, a la derecha, aparecen las tres Marías con la candorosa y delicadísima singularidad de que la espada se detiene en el pecho de la Virgen sin herirlo. A la izquierda aparece el discípulo amado, Juan que «abre los brazos y extiende las manos —escribe Arigita— en actitud de asombro». Sobre los brazos de la cruz se pintan dos ángeles con el sol y la luna en las manos. A ambos lados de esta composición se ven signos simbólicos, personajes bíblicos, patriarcas, profetas, reyes, en 22 medallones que se escapan hacia los bordes, con citas de la Sagrada Escritura. En el centro de la parte superior, el pelícano dentro de un círculo, con dos figuras a los lados. La parte inferior, a manera de basamento, se divide en tres por arcos engrelados; el tríptico representa una escena que tiene carácter de fundacional: un obispo sentado recibe un libro que se le ofrece por un personaje arrodillado: aparecen otras muchas personas. Entre los detalles ornamentales aparecen signos de heráldicos de Navarra y Francia y por los que parece indicarse —anota Altadil— que el cuadro se pintó en Navarra.

Bertaux indica estos datos concretos: la Tabla, artísticamente, es preciosa y venerable, sin analogía con las vidrieras contemporáneas de Bourges. El autor es francés y la obra se ejecutó en Navarra. En técnica aventaja a las tablas de Bayeux y Noyón. Concluye por afirmar que este cuadro es único en su género. El profano encontrará esta Tabla verdaderamente primorosa por la suave tonalidad de sus coloridos, la armoniosa composición del conjunto y la finura de líneas.

Bertaux transcribió las inscripciones que lleva, en latín, y que las damos traducidas. Son estas:

Sobre la cruz: «Y he venido a ser como pelícano *del desierto*. Amen». (Salmo 102, 7).

A la izquierda del pelícano: «*Es mi amado para mi, bolsita de mirra, que descansa entre mis pechos*». (C. de los C, 14).

A la derecha de la Crucifixión: «*Estaba yo entre ellos como inocente cordero que sin saberlo era llevado a la muerte*». (Jeremías, 10, 19). «*El nos dará vida a los dos días y al tercero nos levantará y viviremos ante El*». (Oseas, 6-2). «*...reverdecen los pasíos del desierto y darán fruto los árboles del campo*». (Joel, 2-22). «*En esto hemos conocido la caridad, en que El dió su vida por nosotros*». (Juan. Epist. I, 16).

«*Esta es mi fe: el Hijo de Dios crucificado*». (S. Ambrosio).

A la izquierda: «*Todos los meses madurarán sus frutos y serán comestibles y sus hojas medicina*». (Ezequiel, 47, 12).

«*Al cabo de las setenta y dos semanas será muerto un ungido*». (Daniel, 9, 26).

«*Esperadme para el día en que me levantaré*». (Sofonías, 3, 8).

«*Llevó nuestros pecados en su cuerpo sobre el madero de la Cruz*». (San Pedro, 11, 24).

EL RETABLO DE ORORBIA

En la tarde del 7 de octubre se celebró en la cercana localidad de Ororbía la inauguración del retablo restaurado del altar mayor de su Parroquia. Don Cristóbal González y don Alejandro Despierto, fueron los artífices de la restauración, verdaderamente primorosa. La restauración estaba ya concluida hace tiempo, pero se esperó para inaugurarla a que terminase el picado de toda la iglesia. En el acto ofició nuestro Prelado y asistieron varios miembros de la Institución.

NAVARROS CONDECORADOS

Fueron condecorados con la Cruz Meritísima y de Honor de San Raimundo de Peñafort nuestros ilustres paisanos el obispo don Luciano Pérez Platero y don Fermín Sanz Orrio. Reciban nuestra respetuosa enhorabuena.

COMISION EJECUTIVA DEL II CENTENARIO DE GOYA

La Comisión Ejecutiva del II Centenario del pintor aragonés D. Francisco de Goya Lucientes, al objeto de honrar su memoria, organiza, entre otros actos, el presente concurso periodístico, con arreglo a las siguientes bases:

1.º Se establece un premio de mil pesetas al mejor artículo publicado en la prensa nacional durante el próximo mes de Enero, sobre el tema «La pintura aragonesa al advenimiento de Goya».

2.º El premio del mes de Febrero será dedicado al tema «Goya pintor aragonés».

3.º El premio del mes de Abril, se dedicará al tema «Goya pintor de Madrid».

4.º El premio del mes de Mayo, se otorgará al tema «Los grabados de Goya».

Todos los premios serán de la misma cuantía.

5.º Los artículos que concurren a estos premios deberán haber sido publicados en algún periódico nacional, precisamente durante el mes que corresponda el tema.

6.º Los concursantes deberán enviar dos ejemplares del periódico en que se publiquen, a la Delegación Provincial de la Subsecretaría de Educación Popular de Zaragoza, (General Mola 4, entresuelo derecha).

7.º El plazo de admisión de trabajos finalizará el día 5 del mes siguiente, a las doce de la noche.

8.º El fallo emitido por el jurado calificador, cuya composición se hará pública al terminar estos concursos, se dará a conocer por la prensa antes del 15 del mes siguiente.

9.º En ningún caso se declarará desierto el concurso.

CENTRO CULTURAL FRAY FRANCISCO DE VITORIA

La Diputación Foral de Alava aprobó una moción del Presidente D. Lorenzo de Cura, en la que, a la vez de sugerir el establecimiento de un importante centro cultural, se propone un nuevo honor para el ilustre P. Vitoria.

cuyo nombre ha de distinguir esa Casa que sirva de cobijo a los intelectuales y a los amantes de la cultura. Con ello se hará al mismo tiempo que los servicios de biblioteca y archivo sean más asequibles, descongestionando así la Casa de Alava, que exclusivamente se destinará a Museo.

Del texto de la moción es lo siguiente:

Primero. Solicitar del Ministerio de Educación Nacional la creación en Vitoria de un Centro Cultural con destino a Biblioteca, Archivo y celebración de cursillos culturales, que se denomine «Casa de Fray Francisco de Vitoria».

Segundo. Hacer gestiones cerca del Excmo. Ayuntamiento de Vitoria para que en unión de esa Corporación se ofrezca al Estado terrenos y alguna aportación económica para contribuir a tal fin; y

Tercero. Que el Palacio Museo provincial, sito en el paseo de Fray Francisco de Vitoria de esta ciudad, sea destinado exclusivamente a Museo Provincial, trasladando la biblioteca y archivo al edificio que se proyecta, sin perjuicio de que continúen en el Museo hasta que el citado proyecto sea una realidad.

ANOTAMOS

* El 1.º de noviembre se publicaba en la prensa la noticia de que el día anterior había fallecido en Madrid, el eminente pintor, gloria de España, don Ignacio Zuloaga.

* A comienzos de noviembre publicaba «Diario de Navarra» la Pastoral del Sr. Obispo Dr. Olaechea, en la que anunciaba al clero y fieles de la Diócesis iruniense la celebración de dos grandes solemnidades en 1946: el Congreso Eucarístico Diocesano y la Coronación Canónica de Santa María la Real, llamada también del Sagrario, imagen de gran abolengo histórico, pues ante ella juraban los Reyes de Navarra. La citada imagen recibe culto en el altar mayor de la catedral.

* El 9 de noviembre celebró sesión el Consejo Permanente de la Institución Príncipe de Viana. Fué presidida por el Vicepresidente, el diputado don Francisco Uranga.

* Comunicaba la prensa del mes de noviembre que había sido otorgado el Premio Nobel de Literatura, para 1945, a la escritora chilena Gabriela Mistral.

* Se organiza en Santander la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo» que constará de tres Secciones: Estudios Contemporáneos, Ciencias Biológicas y Humanísticas.

* En los periódicos del 24 de noviembre se daba la dolorosa noticia de la muerte del esclarecido navarro, el publicista don Hilario Yaben, Arcediano de la Catedral de Sigüenza. ¡Descanse en paz el santo y sabio sacerdote!

* En el mismo mes se daba también la noticia del fallecimiento del afamado pintor don José María Sert.

* El 15 de diciembre se reunía en Madrid el Pleno del Consejo Superior de Investigaciones Científicas para dar comienzo a las tareas de su VI Reunión anual plenaria. Presidió la sesión inaugural el Ministro de Educación Nacio-

nal Sr. Ibáñez Martín y la de clausura, S. E. el Jefe del Estado que entregó los premios del año a los concursantes, entre los que figuraba el catedrático de la Universidad de Zaragoza don José María Lacarra, Secretario que fué de nuestra Institución y a quien desde estas columnas enviamos nuestro cordial paraben.

* Durante los días 15, 16 y 17 dió el P. Puig, S. J. tres conferencias científicas en Pamplona. El 29 dió otra conferencia filosófica el P. Iturrioz, S. J. y el 30 el P. Ortiz Urbina, sobre el Vaticano.

* El 28 de diciembre falleció en Madrid el Vizconde de Eza, personalidad destacada, de filiación navarra y que presidía la Congregación de San Fermín de los Navarros.

tNOTA

En el número XX de esta Revista, en el artículo de «Varia» de los señores Juaristi y Becerra, en la página 474, línea sexta, en donde dice: «fotografía y radiografía número 3»; debe decir: «fotografía y radiografía número 3 de la escápula derecha, en la cual aparece un orificio, debido a desmoronamiento por la acción del tiempo y del terreno, aproximadamente en el mismo sitio que lo presentaba el reseñado en escápula izquierda».